

____年 ____月 ____日
(ano) (mês) (dia)

保護者 各位

Aos senhores pais ou responsável

_____小・中学校長

Diretor da Escola de Ensino Fundamental

_____ (Shougakko · Chugakko)

学習発表会開催について APRESENTAÇÃO DO DESEMPENHO ESCOLAR

下記のとおり学習発表会を開催いたします。狙いは合唱・合奏・劇などを行うことで、豊かな心を持ち、個性や自主性を持たせることです。ご多忙とは存じますが、ご出席くださいますようお願いいたします。

Convidamos os senhores pais, familiares e responsável `a participarem da apresentação de seus filhos. Acreditamos que através da participação no teatro, orquestra e coral, o aluno irá desenvolver a sua personalidade, aprender a ser independente e também a ser gentil com os outros colegas. Venha ver de perto o desenvolvimento do seu filho. Contamos com a sua presença.

1. 日にち _____月 _____日
(data) (mês) (dia)

2. 時間 _____:_____
(horário)

3. 会場 体育館 各教室
(local) (ginásio de esportes) (sala de aula)

4. 注意事項 (Observações)

学級または学年で、合奏・合奏・劇などを行います。Os alunos irão cantar, tocar instrumentos ou apresentarem peças de teatro de acordo com a classe ou série.

各自のスリッパをご用意ください。Por favor traga seu próprio chinelo.

プログラムは後日配布いたします。Entregaremos a Programação posteriormente.

駐車場がありませんのでご承知おきください。

Favor evitar vir de carro, pois não há estacionamentos próximo da escola.

子どもたちの登校は平常通り通学団登校です。

Os alunos devem vir à escola no horário de sempre.